

*Vu le code de l'éducation, notamment son article D952-5,
Vu la loi n°83-634 du 13 juillet 1983 modifiée portant droits et obligations des fonctionnaires,
Vu la loi n°84-16 du 11 janvier 1984 modifiée portant dispositions statutaires relatives à la fonction publique de l'Etat,
Vu le décret n°83-1175 du 23 décembre 1983 modifié relatif aux indemnités pour enseignements complémentaires institués dans les établissements publics à caractère scientifique et culturel et les autres établissements d'enseignement supérieur relevant du ministère de l'éducation nationale ;
Vu le décret n°87-889 du 29 octobre 1987 modifié relatif aux conditions de recrutement et d'emploi de vacataires pour l'enseignement supérieur ;
Vu l'arrêté du 6 novembre 1989 modifié relatif aux taux de rémunération des heures complémentaires ;*

Entre les soussignés :

Université Côte d'Azur, établissement public à caractère scientifique, culturel et professionnel, ayant son siège 28 avenue Valrose, Grand Château, 06103 Nice Cedex 2, n° SIRET 130 025 661 000 13, code APE 8542 Z, Ci-après désignée par « UCA »,

Et

M. Castanon Quiroz Daniel Né le 01/12/1981

Numéro INSEE : 181129940503635

Ci-après désigné(e) par « la ou le chargé·e d'enseignement vacataire »,

Il a été convenu ce qui suit :

ARTICLE 1 :

La ou le chargé·e d'enseignement vacataire est recruté·e par UCA pour assurer des heures d'enseignement à UCA durant l'année universitaire 2021/2022.

ARTICLE 2 :

La ou le chargé·e d'enseignement vacataire assurera un service d'enseignement maximum de 188 heures équivalent TD ou 80 heures équivalent TD pour les titulaires ou contractuels non enseignants de l'établissement au cours de l'année universitaire 2021/2022, plafond d'heures entendu strictement et à l'échelle de l'établissement.

ARTICLE 3 :

La ou le chargé·e d'enseignement vacataire sera rémunéré·e à la vacation par une indemnité non soumise à retenue pour pension selon les taux de rémunération fixés par arrêté du 6 novembre 1989 susvisé.

Pour information, ils sont de :

- 1,5 x 41,41 € bruts pour une séance de cours magistral d'une durée d'une heure ;
- 41,41 € bruts pour une séance de travaux dirigés d'une heure ;
- 2/3 X 41,41 € bruts pour une séance de travaux pratiques d'une heure.

Cette rémunération sera versée après services faits, au vu de l'état de liquidation des heures réellement assurées attestées par le directeur de la composante.

Paraphe

ARTICLE 4 :

La ou le chargé·e d'enseignement vacataire participera aux tâches connexes inhérentes à l'enseignement dispensé. L'exécution de ces tâches ne donne lieu ni à rémunération supplémentaire, ni à réduction des obligations de service fixées ci-dessus.

Ces activités connexes incluent notamment :

- La participation aux réunions de préparation et de bilan des activités pédagogiques
- La participation au contrôle des connaissances et aux examens relevant des enseignements dispensés.

ARTICLE 5 :

La ou le chargé·e d'enseignement vacataire s'engage à fournir les justificatifs nécessaires selon son statut avant le début de ses enseignements. Les justificatifs sont déposés par l'intéressé·e sur l'outil de gestion des services d'enseignement « OSE ».

La ou le chargé·e d'enseignement vacataire s'engage à signaler sans délai tout changement dans son statut ou sa situation administrative.

ARTICLE 6 :

Pour toutes les dispositions non prévues dans le présent contrat, l'intéressé relève des dispositions du décret n°87-889 du 29 octobre 1987 susvisé, modifié. Le chargé d'enseignement vacataire déclare en avoir pris connaissance.

ARTICLE 7 :

Le contentieux survenant à l'occasion de ce contrat relève du tribunal administratif.

ARTICLE 8 :

La Directrice Générale des Services Adjointe en charge du Développement et de la transformation et l'Agent Comptable sont chargés, chacun en ce qui la ou le concerne, de l'exécution du présent contrat.

Fait à NICE le 04/04/2022

Fait à Nice, le 05/04/2022

La ou le chargé·e d'enseignement vacataire,

Par délégation du Président de UCA

« lu et approuvé »

lu et approuvé

Daniel Coste

Pour Le Président et par Délégation
Le Directeur Administratif du Campus VALROSE

Michel BERNARD

Michel BERNARD

Attention : le contrat doit être généré, imprimé et signé par le vacataire.

Le contrat doit être signé puis déposé dans OSE.

Si une copie du contrat n'est pas déposée signée, aucun service ne sera mis en paiement.

CONTRATO DE TRABAJO

CATEDRÁTICO INTERINO

Curso 2021/2022

[logo]

Visto el Código de Educación, en particular el artículo D952-5,

Vista la Ley n°83-634 del 13 de julio de 1983, en su versión modificada, relativa a los derechos y obligaciones de los funcionarios,

Vista la Ley n°84-16 del 11 de enero de 1984, en su versión modificada, sobre las disposiciones estatutarias relativas a la función pública del Estado,

Visto el decreto n°83-1175 del 23 de diciembre de 1983, en su versión modificada, relativo a los subsidios para la enseñanza complementaria instituida en los establecimientos públicos de carácter científico y cultural y otros establecimientos de enseñanza superior bajo la autoridad del Ministerio de Educación Nacional;

Visto el decreto n° 87-889 del 29 de octubre de 1987, en su versión modificada, relativo a las condiciones de contratación y empleo de los trabajadores temporales en la enseñanza superior;

Visto el decreto del 6 de noviembre de 1989, en su versión modificada, relativo a los tipos de interés de remuneración de las horas adicionales;

Contrato de Trabajo que celebran, por una parte, la Université Côte d'Azur, institución pública de carácter científico, cultural y profesional, con sede en 28 avenue Valrose, Grand Château, 06103 Nice Cedex 2, SIRET n° 130 025 661 000 13, código APE 8542 Z, denominado, en lo sucesivo, "UCA", y, por la otra, el Sr. Castanon Quiroz Daniel, con fecha de nacimiento 01/12/1981 y número de seguro social francés (INSEE) 181129940503635 denominado, en lo sucesivo, "el catedrático interino".

Expuesto lo anterior, las partes convienen en sujetarse al tenor de las siguientes:

CLÁUSULAS

PRIMERA.-

El catedrático interino es contratado por la UCA para impartir horas de docencia en dicha institución durante el curso 2021/2022.

SEGUNDA.-

El catedrático interino prestará un servicio docente máximo de 188 horas equivalentes de tutoría (TD) o de 80 horas equivalentes de tutoría para el personal no docente titular o contratado de la institución durante el curso 2021/2022, con un número máximo de horas estrictamente entendido a nivel de la institución.

TERCERA.-

El catedrático interino será retribuido en régimen de dedicación exclusiva mediante una compensación no pensionable de conformidad con los índices de remuneración previstos en la citada Orden de 6 de noviembre de 1989.

A título informativo, estos son de:

- 1.5 x 41.41 euros brutos por una clase magistral de una hora;
- 41.41 euros brutos por una sesión de tutoría de una hora;
- 2/3 X 41.41 euros brutos por una sesión práctica de una hora.

Esta remuneración se abonará una vez prestados los servicios, sobre la base de la declaración de las horas efectivamente trabajadas, certificada por el director del centro universitario.

Rubricado



CONTRATO DE TRABAJO

CATEDRÁTICO INTERINO

Curso 2021/2022

[logo]

CUARTA.-

El catedrático interino participará en las tareas conexas inherentes al curso impartido. La realización de estas tareas no dará lugar a una remuneración adicional ni a una reducción de las obligaciones de servicio antes mencionadas.

Estas actividades relacionadas incluyen lo siguiente:

- Participación en reuniones para preparar y evaluar las actividades educativas
- Participación en la evaluación de los conocimientos y en los exámenes relacionados con los cursos impartidos.

QUINTA.-

El catedrático interino se compromete a proporcionar los documentos justificativos necesarios según su estatus antes del inicio del curso. Los documentos serán archivados por el interesado en la herramienta de gestión del servicio de enseñanza "OSE".

El catedrático interino se compromete a informar sin demora de cualquier cambio en su estatus o situación administrativa.

SEXTA.-

Para todas las disposiciones no previstas en el presente contrato, el interesado se someterá a las disposiciones del Decreto n° 87-889 de 29 de octubre de 1987, en su versión modificada. El catedrático interino declara tener conocimiento de ello.

SÉPTIMA.-

Los litigios que surjan en relación con el presente contrato serán resueltos por el tribunal administrativo.

OCTAVA.-

Tanto el Director General Adjunto de Servicios encargado del Desarrollo y la Transformación como el Contador son responsables de la ejecución de este contrato, cada uno en lo que le corresponda.

Firmado en Niza, el 04/04/2022

El catedrático interino.

Leído que fue este documento, lo firma de conformidad.

[firma]

Firmado en Niza, el 05/04/2022

Por delegación del Presidente de la UCA

Por el Presidente y por la Delegación
El Director Administrativo del Campus VALROSE

[firma]
Michel Bernard

Nota: el contrato debe ser generado, impreso y firmado por el interino.

El contrato debe ser firmado y archivado en la OSE.

Si no se presenta una copia del contrato firmada, no se pagará ningún servicio.

Michele Pagano, Perito Traductor, debidamente autorizado por el Tribunal Superior de Justicia de la Ciudad de México, CERTIFICO: que la que antecede es, a mi leal saber y entender que consta de **2 (DOS)** foja(s), es una traducción fiel y correcta, del documento en francés que tuve a la vista.

Datos de Contacto: Ameyalco #10 PH1, Col. Del Valle Centro.

Tel. +52 55 4615 5942; +52 55 24888519

Ciudad de México, a 9 de noviembre de 2022.

2/2

Contrato n°8404 - 2021/2022

Pagano Michel

